



Em. č. 00848/2022

Dodatek č. 1 ke smlouvě o zajištění udržovacích prací a správě nebytových prostor nájmu prostor č. 591/2021

1. **Město Kolín,**
IČO: 00235440,
se sídlem Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I,
zastoupené I. místostarostkou města Mgr. Ivetou Mikšíkovou
(dále jen jako „**vlastník**“)

a

2. **Správa městských sportovišť Kolín a.s.,**
IČ 27946576,
se sídlem Masarykova 1041,
280 02 Kolín II,
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. Zn. B 12269,
Zastoupená [redacted] místopředsedou představenstva a [redacted]
předsedou představenstva
(dále jen jako „**správce**“)



(vlastník a správce dále společně jako „**smluvní strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu ustanovení § 2302 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále také jako „**občanský zákoník**“), tento:

dodatek č. 1 ke smlouvě o zajištění udržovacích prací a správě nebytových prostor
(dále jen „**dodatek**“)

Článek I.

Úvod

1. Smluvní strany shodně prohlašují, že dne 02.07.2021 uzavřely smlouvu o zajištění udržovacích prací a správě nebytových prostor (dále jen „**smlouva**“), jejímž předmětem je správa objektu sjednaného ve smlouvě.

Smluvní strany mají zájem rozšířit činnosti poskytované správcem podle smlouvy o úklid objektu, dále aktualizovat Přílohu č. 1 – *Grafické vymezení pronajatých prostor*, Přílohu č. 2 – *Seznam sportovního zařízení*, Přílohu č. 3 – *Seznam vybavení klubovny*.

Článek II.

Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že na základě tohoto dodatku se ruší původní znění čl. III. odst. 2 Smlouvy a nahrazuje se následujícím zněním:

„2. *Správa podle tohoto článku zahrnuje zejména následující činnosti:*

- celkové zajišťování provozu sportovního zařízení;
- dozor nad celým objektem;
- poskytování součinnosti dalším osobám provádějícím servis nebo údržbu objektu a jeho příslušenství, včetně kontroly provedení servisu nebo údržby těmito osobami;
- pravidelné čištění podlahy (palubovky) mycím strojem;
- provádění péče o chodníky umístěné na pozemcích;
- čištění fotovoltaických panelů umístěných na střeše sportovního zařízení;
- čištění filtrů akumulčních nádrží na vodu;
- údržba lapolů, ropných odlučovačů a odvodňovacích liniových žlabů;
- zajištění kontroly a údržby objektu a sportovního vybavení a další technické infrastruktury k objektu náležející;
- údržba herních prvků odpočinkového hřiště umístěného na pozemku parc. č. 424/8, k.ú. Kolín, obec Kolín;
- zajištění provozu recepce sportovního zařízení;
- zodpovědnost za dodržení dotačních podmínek po dobu udržitelnosti projektu;
- vydání a kontrola dodržování provozního řádu objektu;
- zodpovědnost za zajištění hospodárného využívání sportovního zařízení po provozně-ekonomické stránce;
- aktivní propagace sportovního zařízení zejména na facebookových stránkách sportovního zařízení, webových stránkách sportovního zařízení a dalších sociálních sítích;
- komplexní koordinace projektů, programů nebo akcí, jejich organizačního, finančního a technického zajištění;
- zodpovědnost za zajištění maximální obsazenosti sportovního zařízení;
- spolupráce se sportovními kluby, školami a školskými zařízeními;
- jednání se všemi smluvními uživateli a zájemci o užívání objektu;
- spolupráce s provozovatelem prostor sloužících k podnikání v objektu;
- podílení se na pořádání sportovních, popř. kulturních akcí pro veřejnost;
- zajišťování rezervace, kontrola objednávkového systému využití sportovního zařízení,
- podílení se na aktualizaci ceníku plateb za nájem sportovního zařízení a objektu ve spolupráci se samosprávou města Kolína;
- vyřizování stížností, oznámení, podnětů uživatelů sportovního zařízení;
- uzavírání smluv týkajících se pronájmu sportovního zařízení jménem vlastníka podle článku VI. odst. 9 této smlouvy;
- provoz a aktualizace webových stránek sportovního zařízení;
- tvorba finančního rozpočtu sportovního zařízení;
- poskytování součinnosti při provádění inventarizace majetku;
- pokladní a administrativní činnost, zajišťování výběru plateb dle ceníku sportovního zařízení;
- kontrola dodavatelských faktur (věcná správnost, náležitosti dle zákona, sjednaná cena);
- zpracování plánu revizí, zajištění provedení předepsaných revizí, kontrol, zkoušek a servisních prohlídek (záručních, pozáručních) instalovaných technických zařízení v řádných intervalech a následné zajištění včasného odstranění zjištěných závad;
- vyřizování reklamací uživatelů sportovního zařízení;
- vedení evidence vodoměrů, elektroměrů, odvozu odpadu ad.;
- vedení pasportu objektu;
- zajištění revizí sportovního vybavení a horolezecké stěny ve spolupráci se sportovními kluby;
- zajišťování plnění smluvních pojistných podmínek, kooperace při vyřizování pojistných událostí;

- archivace technických, nájemních, účetních dokumentů po dobu nejméně 10 let ode dne jejich vzniku, a to ve formě originálů nebo ověřených kopií originálů, včetně elektronické verze originálních dokumentů na běžných nosičích dat, popř. pouze v elektronické podobě, pokud se jedná o jedinou existující formu dokumentu;
- vedení statistiky obsazenosti sportovního zařízení, evidence nákladů na provoz a správu objektu, bilance energií (reporty dle dotačních podmínek);
- roční vyhodnocení stavebně technického stavu objektu a vypracování věcného plánu rozvoje, údržby a oprav, jehož součástí je návrh finančního plánu na pokrytí nákladů na opravy a údržbu sportovního zařízení;
- průběžné měsíční vyhotovení zprávy o provozu, využitelnosti a ekonomice sportovního zařízení pro samosprávu města Kolína;
- ke konci kalendářního roku vyhotovení zprávy o činnostech spojených se správou sportovního zařízení za uplynulé období pro samosprávu města Kolína, příprava podkladů pro výhled na období následující;
- po skončení provozní doby sportovního zařízení zajištění vyprázdnění objektu a jeho uzavření.

2. Kromě činností vymezených v článku III. odst. 2 této smlouvy je správce dále povinen provádět i další činnosti, které jsou obdobné nebo související s činnostmi vymezenými v článku III. odst. 2 této smlouvy, vyjma úklidu objektu, který je samostatně upraven v odst. 13. tohoto článku smlouvy.“

2. Smluvní strany se dohodly, že na základě tohoto dodatku doplňují do čl. III. nový odstavce 13. v následujícím znění:

„13. Správce se zavazuje zajistit pořádek v objektu, včetně:

- (i) pravidelného úklidu objektu (zejm. prostor šaten, chodeb, sprch, tribuny) min. v intervalu 1x denně, resp. dle požadavků vlastníka či jím pověřené osoby,
- (ii) sekání trávy, odklízení sněhu ze zpevněných ploch pro pěší okolo haly, tzn. přilehlé chodníky, dále úklid spadaneho listí ze střechy sportovního zařízení, když za tyto provedené činnosti se vlastník zavazuje správci uhradit sjednanou odměnu.

3. Smluvní strany se dohodly, že na základě tohoto dodatku se ruší původní znění čl. IV. odst. 1 až 3. Smlouvy a nahrazují se následujícím zněním:

„1. Vlastník se zavazuje hradit správci za provádění správy dle této smlouvy poplatek za administrativu ve výši 8.000 Kč měsíčně, a to vždy k poslednímu dni příslušného kalendářního měsíce, za který se citovaný poplatek hradí, na bankovní účet č. 35-9877610287/0100 vedený u Komerční banky, a.s. Za obdobných podmínek se správce zavazuje vystavit vlastníkovi vyúčtování odměny za zajištění pořádku v objektu dle čl. III. odstavce 13. této Smlouvy.

2. Správce je povinen za každý kalendářní měsíc provést vyúčtování odměny dle čl. III. odst. 13 Smlouvy a všech nákladů dle přijatých faktur a uznatelných nákladů, za které jsou považovány mzdové náklady, náklady na běžnou údržbu, drobné opravy objektu a běžný servis movitého majetku ve správě, kromě úhrad za energie, vodné a stočné, internetové připojení a odpady, po odsouhlasení vlastníka náklady na pořízení drobného majetku. Náklady vyúčtované podle

tohoto odstavce, vyjma odměny za zajištění pořádku v objektu dle čl. III. odstavce 13. této Smlouvy, je správce povinen hradit z vlastních prostředků.

3. Vyúčtování provede správce vlastníkovi vystavením daňového dokladu - faktury. Fakturu je správce povinen doručit vlastníkovi do 14 dnů po skončení kalendářního měsíce, za který jsou odměna nebo náklady vyúčtovávány, a to elektronicky na e-mail faktury@mukolin.cz. Vlastník je povinen odměnu nebo náklady správce vyúčtované podle tohoto odstavce uhradit do 15 dní ode dne doručení faktury vlastníkovi.“

Článek III. Další ujednání

Smluvní strany se dohodly, že na základě tohoto dodatku se ruší původní znění v čl. II. odst. 3 Smlouvy a nahrazuje se následujícím zněním:

Část pozemku parc. č. 432/3, v k.ú. Kolín, obec Kolín, konkrétně část prostor sloužících k podnikání sportovního zařízení je v nájmu provozovatele provozovny stravovacích služeb. Přesné grafické vymezení těchto prostor je obsaženo v plánu, který tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku č. 1. V tomto plánu jsou pronajaté prostory označeny jako místnosti ve sportovním zařízení 1.08, 1.09, 1.10.

Náklady na úklid uvedených prostor ve sportovním zařízení budou měsíčně přefakturovány vlastníkovi nemovitosti dle skutečně vynaložených nákladů. Tyto náklady nepřesáhnou částku 18.225 Kč vč. DPH.

Článek IV. Závěrečná ujednání

1. Všechna ostatní ujednání smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti beze změn.
2. Tento dodatek tvoří se smlouvou nedílný celek.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž dva vlastník a dva správce.
4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že tento dodatek v souladu s tímto zákonem uveřejní vlastník, a to nejpozději do 30 dnů od uzavření tohoto dodatku. Toto ujednání však nebrání tomu, aby tento dodatek zveřejnil i správce. Po uveřejnění v registru smluv obdrží správce do datové schránky, v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že správce nebude, kromě potvrzení o uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, s obsahem souhlasí a na důkaz své svobodné, pravé a vážné vůle připojují své podpisy.

6. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – *Grafické vymezení pronajatých prostor*

Příloha č. 2 – *Seznam sportovního zařízení*

Příloha č. 3 – *Seznam vybavení klubovny*

Doložka:

Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního jednání. Tento dodatek byl projednán a odsouhlasen Radou města Kolína dne 24.10.2022, usnesení č. 60/1/RM/2022.

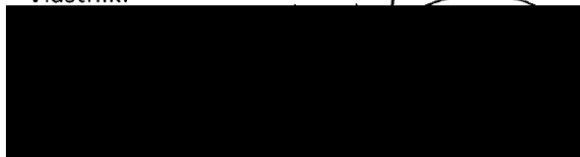
V Kolíně dne 7. 11. 2022

V Kolíně dne

7. 11. 2022

SMSK, a.s.
SPRÁVA MĚSTSKÝCH SPORTOVIŠŤ KOLÍN
MASARYKOVA 1041, 280 02 KOLÍN II

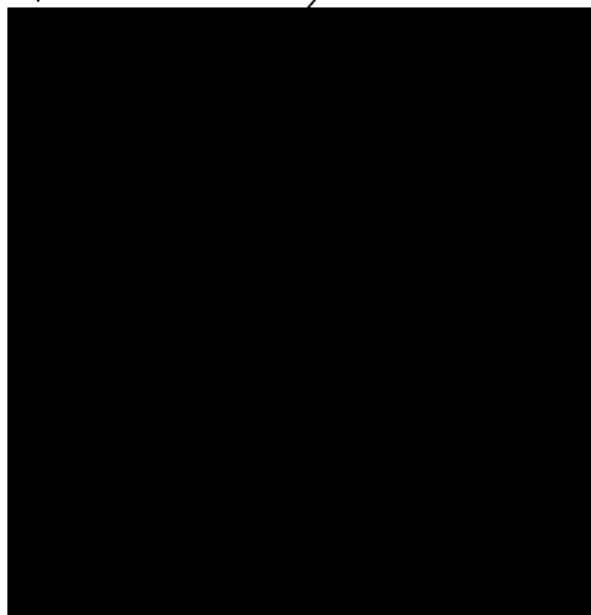
Vlastník:



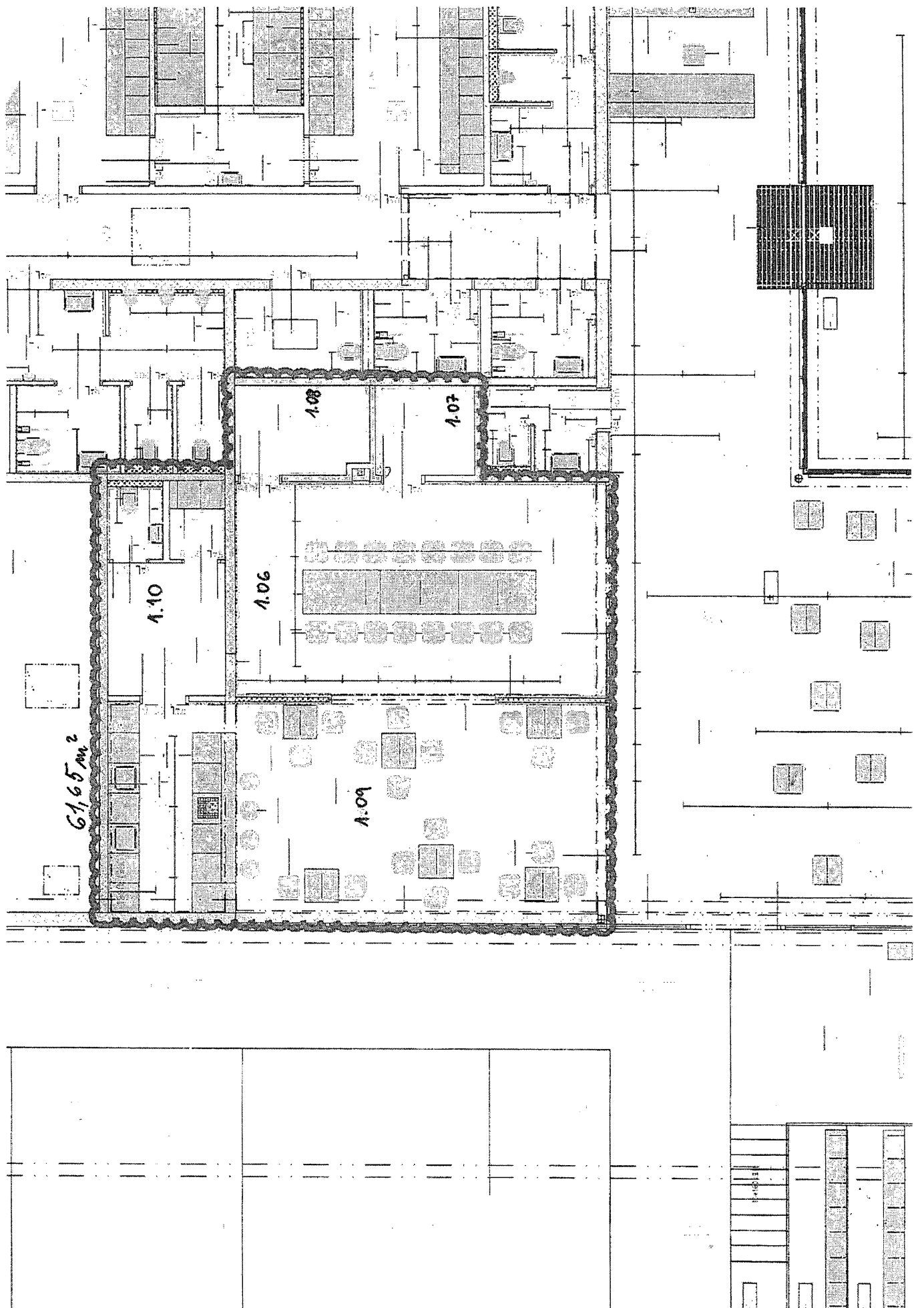
Město Kolín
Mgr. Iveta Mikšíková,
I. místostarostka



Správce:



Jm.



Příloha č. 1	
Druh vybavení	Počet
volejbalový míč školní	5
volejbalový míč soutěžní	5
vozik na míče	1
volejbalová síť	3
anténky na síť do pouzder	3
anténky na síť samostatná pouzdra	3
umpire pro rozhodčí	1
medicimbál 1 kg	5
medicimbál 2 kg	5
medicimbál 3 kg	5
překážky výška 15 cm	6
překážky výška 30 cm	6
kužely 23 cm	30
koordinační žebříky 6 m	2
kloboučky na zem sestava 50 ks na stojánku	2
žíněny 200*120*5 cm	6
míč na basketbal č. 5	5
míč na basketbal č. 6	5
míč na basketbal č. 7	5
překážky - spojky	10
překážky - základna	10
překážky - tyče - 170 cm	10
překážky - set	10
švédská bedna 110 cm, konická, 7-dílná	2
korfbalové koše	2
komplet mantinely pro florbal včetně vozíků	1
florbalové branky velké	2
florbalové branky malé	4
Badbintonová síť s párem sloupků s větším závažím	2

Vybavení klubovna

Poř. Číslo	Označení	Popis	Jednotka	Počet
1	N04	židle plastová - polypropylen, bez područek, stohovatelná, barvy světlé a tmavé šedá a černá - výrobek kvalitní, trvanlivý, vhodný do zamýšlených prostor a pro účel stavby, a v obdobném designovém a materiálovém provedení jako je ilustrační obrázek	ks	16,000
2	N05	stůl, rozměry 890x1600, výška 740mm, vrchní deska lamino, nohy ocel, práškový lak, barva bílá - výrobek kvalitní, trvanlivý, vhodný do zamýšlených prostor a pro účel stavby, a v obdobném designovém a materiálovém provedení jako je ilustrační obrázek	ks	3,000